

Rusia

1. Datos generales sobre el país

Para información general, se recomienda leer la ficha país del Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación.

http://www.exteriores.gob.es/Documents/FichasPais/RUSIA_FICHA%20PAIS.pdf

Para información sobre la pandemia de Covid-19, en tanto estén vigentes medidas para su contención, se recomienda acudir a las páginas del Consulado General de Rusia en Madrid

<https://spain.mid.ru/covid-19>

Y a páginas como la del gobierno local de Moscú o Aeroflot.

<https://www.mos.ru/en/city/projects/covid-19/>

<https://www.aeroflot.ru/ru-en/covid-19>

a. Geografía

El principal rasgo característico de la situación geográfica de Rusia es que su parte occidental, donde habitan más del ochenta por ciento del total de la población, se halla dentro de los límites del este de Europa, mientras que la parte oriental ocupa el norte de Asia. La extensión de Rusia de oeste a este es de más de 9.000 Km., y de norte a sur oscila entre 2.500 y 4.000 Km.

Cerca del catorce por ciento del territorio yace tras el círculo polar ártico, en la zona de congelación perpetua, cuya larga noche polar en algunos lugares dura hasta 60 días, e incluye numerosos archipiélagos e islas del océano Glacial Ártico: Tierra de Francisco José, Nueva Zemlia, isla de Kolguiev, Tierra del Norte, islas de Nueva Siberia, etc. Tan solo 900 km separan el polo ártico terrestre del cabo de Flugel (81°51' de lat. N), en la isla de Rudolf.

La punta continental septentrional de Rusia es el cabo de Cheliuskin (77°43' de latitud Norte, 104°18' de longitud Este), denominado en honor al navegante S. Cheliuskin, participante en la Gran Expedición Septentrional de 1742. La punta meridional se encuentra en la frontera con Azerbaiyán (41°10" de latitud Norte). La punta occidental se halla en el mar Báltico (19°38' de longitud Este). El cabo de Dezhnev, extremo continental oriental, se halla en el hemisferio Occidental (169°40" de longitud Oeste y 66°05" de latitud Norte), y ostenta un faro - monumento dedicado al famoso explorador de tierras S. Dezhnev, quien fue el primero en doblar este cabo peñascoso (1648). En la isla de Ratmanov (Mar de Bering), está marcado el extremo oriental insular (160°02" de longitud Oeste), por donde sale el sol y llega el nuevo día.

Rusia tiene 11 husos horarios, que condicionan una considerable diferencia horaria entre sus extremos occidental y oriental.

El litoral de Rusia está bañado por las aguas de 12 mares de tres océanos: el Atlántico (mares Báltico, Negro y Azov), el Glacial Ártico (mares de Barents, Blanco, Kara, Láptev, de Siberia Oriental y de Chukotsk) y el Pacífico (mares de Bering, de Ojotsk y de Japón).

b. Población

La población de la Federación Rusa es de 144.530.031 habitantes (octubre 2018). La

composición étnica del país destaca por su gran diversidad. Aparte de los rusos, que constituyen el 81,5% de la población total, los de mayor número son los tártaros (3,8%), los ucranios (3%), los chuvashes (1,2%), los pueblos de Daguestán (1,2%, incluidos 544.000 ávaros), los bashkires (0,9%), los bielorrusos (0,8%) y los morduinios (0,7%). Por lo común, la mayoría de los pueblos organizados en sus propios estados nacionales viven en forma compacta dentro de los límites de sus repúblicas, regiones o circunscripciones (salvo los judíos y los evencos). No obstante, un gran porcentaje de los morduinios, los tártaros y los maris residen fuera de los límites de sus respectivas repúblicas.

La mayoría de los pueblos que habitan en Rusia consideran materno el idioma de su nacionalidad, mientras que una minoría indica como lengua materna el ruso. La última afirmación se refiere a la gran parte de los ucranios, bielorrusos, alemanes, hebreos, polacos, coreanos, griegos, letones y estonios residentes en Rusia.

c. Sistema político y administrativo

La actual Constitución del 12 de diciembre de 1993 establece que la Federación Rusa es una República democrática, federal y multiétnica. El Presidente de la Federación es Jefe del Estado y Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, elegido para un período de 6 años, limitado a 2 legislaturas. El poder superior legislativo reside en la Asamblea Federal, órgano bicameral, formado por la Cámara alta o Consejo de la Federación (*Soviet Federatsiy*) y la Cámara baja o Parlamento (*Duma*). La Federación Rusa está constituida por 83 Sujetos Federales (*Federalny Subject*): 21 repúblicas (*respública*), 9 regiones (*kray*), 46 provincias (*oblast*), 1 provincia autónoma (*avtonomnaya oblast*), 4 territorios autónomos (*okrug*) y 2 ciudades de rango federal (Moscú y San Petersburgo).

Nombre oficial del país:	Federación de Rusia (FR)
Forma de gobierno:	Federación / Semi-presidencial
Superficie en km ² :	17.075.400 km ²

d. Clima

Debido a la gran extensión del territorio de norte a sur, Rusia tiene cuatro zonas climáticas: ártica, subártica, moderada y subtropical. En Rusia domina el clima continental moderado con cambios estacionales periódicos, inviernos fríos, nevados y largos, y veranos suaves y relativamente cortos. El contraste continental del clima aumenta en Siberia y en el norte del Extremo Oriente, donde es fuertemente continental, por las condiciones atmosféricas rigurosas y los bruscos saltos térmicos estacionales entre día y noche, así como la existencia de una fuerte capa de congelación perpetua. En Siberia oriental, cerca de la ciudad de Verjoyansk, en la depresión de Oimiakón, se halla uno de los "polos del frío" del hemisferio septentrional, donde se registra la mínima absoluta de -71° C.

En los extremos occidental y oriental de Rusia, susceptibles a la influencia global de océanos y sus mares, se han formado climas de tipo marítimo y continental transitorio con rasgos de marítimo (en el noroeste) y monzónico (en el sur del Extremo Oriente).

Las islas y el litoral continental del océano Glacial Ártico destacan por un clima ártico y subártico riguroso. El clima subtropical, con inviernos suaves pero húmedos, y veranos cálidos y secos, es típico de la zona balnearia de la costa caucásica del mar Negro (de Tuapsé a Anapa).

En las regiones montañosas el clima es muy variado, lo cual no solo se debe a la situación geográfica de toda la cordillera, sino también a la altura de cada zona, la exposición de las pendientes, etc. Estos factores influyen en la singular variedad climática local.

Las temperaturas medias de enero en toda Rusia, excepto en la costa caucásica del Mar Negro, son negativas: de -1°C y -5°C en el oeste de la parte europea y -50°C en Yakutia. Son muy diferentes las temperaturas estivales en el norte y el sur de Rusia. Las medias térmicas de julio oscilan entre $+1^{\circ}\text{C}$ en el norte de Siberia y $+25^{\circ}\text{C}$ en la depresión del Caspio.

La máxima de lluvias (2.000 mm al año) corresponde a las pendientes del Cáucaso y los montes Altái, así como al sur del Extremo Oriente (hasta de 1.000 mm anuales, con las lluvias monzónicas estivales dando lugar a frecuentes inundaciones) y en los bosques de la llanura de Europa Oriental. La zona más árida se considera la parte semidesértica de la depresión del Caspio, donde las lluvias llegan solamente a 150 mm anuales.

e. Otros datos relevantes para los españoles recién llegados

La capital de la Federación de Rusia: Moscú

Moscú es uno de los más importantes centros políticos, industriales, científicos y culturales del mundo. Los confines de la ciudad están delimitados en lo fundamental por la Autopista de circunvalación de Moscú (MKAD). La metrópoli abarca más 2.500 km². Por el número de habitantes (12.538.000, 2020, que serían unos 20, incluyendo la Región de Moscú) es una de las urbes más grandes del planeta. En el año 2022, la capital rusa cumplirá 875 años.

Moscú es el más importante centro económico de Rusia, núcleo de la Zona Económica Central, la más avanzada en cuanto a nivel de desarrollo de la industria transformadora y potencial científico, técnico y sociocultural. Acoge empresas industriales de diferente escala. Destacan entre otras las industrias del automóvil, construcción de maquinaria, líneas automáticas de producción y máquinas especializadas, electrotecnia, radioelectrónica, fabricación de aparatos, equipos térmicos automáticos, rodamientos y aviación.

Las empresas industriales de la ciudad producen un amplio abanico de equipos y aparatos electrodomésticos: televisores, relojes (cerca del 25% de la producción nacional), planchas eléctricas (16%), refrigeradores y neveras (5,7%), aspiradores (6,9%) y otros. En Moscú existen además varias empresas siderúrgicas y de metales no ferrosos. La industria química de la capital produce caucho y artículos de goma, plásticos, diferentes sintéticos y derivados de petróleo.

Por su parte, la industria alimentaria está representada por las ramas de carne, láctea, repostería, de pan, perfumería y demás. Destaca por la importancia de su base industrial la

construcción masiva de viviendas. Las plantas y complejos especiales, provistos de tecnologías modernas, producen estructuras, piezas unificadas y materiales de acabado. En resumen, todo lo necesario para construir viviendas con elementos prefabricados.

Moscú es la mayor plaza financiera y comercial del país, y aquí están las sedes de numerosos bancos (incluido el Banco Central de Rusia), de importantes compañías rusas y representaciones de firmas extranjeras. También es el principal nudo de comunicaciones en la parte europea de Rusia. La capital se comunica con todos los confines de la FR mediante 11 líneas ferroviarias. Su nudo ferroviario atiende 9 estaciones de pasajeros y decenas de estaciones de carga.

Moscú es asimismo un importante centro de transporte de mercancía en camiones por carretera. A tal efecto sirven las 13 principales carreteras radiales. Cuenta con 4 aeropuertos: Sheremétievo, Vnúkovo, Domodédovo y Zhúkov. La extensión de todas las rutas de transporte urbano es de 7.000 Km. Tiene más de 220 estaciones de Metro. La capital dispone de tres grandes puertos fluviales: Oeste, Norte y Sur.

Moscú es también uno de los mayores centros de la ciencia mundial. En la capital trabajan más de 800 institutos de investigaciones científicas con sucursales y secciones. El mundialmente conocido Instituto Unificado de Investigaciones Nucleares está ubicado en la ciudad de Dubná, a 128 Km. al norte de Moscú. La ciudad cuenta con un gran número de centros de enseñanza superior (Academias, Universidades, Institutos, etc.). El más antiguo y prestigioso es la Universidad Estatal de Moscú "Lomonósov". La capital es un gran centro mundial de educación superior: a Moscú llegan a cursar estudios numerosos jóvenes de países en vías de desarrollo de Asia, África y América Latina. En total existen más de 4.000 bibliotecas estatales, o pertenecientes a organizaciones sociales, cuyos fondos ascienden a unos 400 millones de volúmenes.

De entre casi 100 museos nacionales moscovitas y sus filiales, los más famosos son los del Kremlin (incluida la Armería), la Galería Tretiakova, el Museo de Artes Plásticas de A. Pushkin, el Museo de Artes Decorativas y Aplicadas de Rusia, el Museo de Bellas Artes de los Pueblos del Oriente, el Museo de Historia, el Museo Politécnico, el Museo Panorámico "La Batalla de Borodino" y los museos conmemorativos dedicados a célebres personalidades de ciencia y cultura.

La vida teatral es muy rica: funcionan más de 60 teatros profesionales, entre otros, el Bolshoi (teatro de Ópera y Ballet), el Mali (teatro dramático), el de Arte M. Gorki (MJAT), el de Arte A. Chejov (MJAT), el Teatro Vajtangov, el Teatro Mayakovski, el del Soviet de Moscú (Mossoviet), el del Komsomol Leninista (Lenkom), el de Drama y Comedia en Taganka o el de Títeres S. Obrastsov.

En Moscú hay dos circos fijos y 20 salas de conciertos. Dos veces al año los aficionados al arte pueden disfrutar de las fiestas que se organizan en la capital: el festival primaveral "Estrellas de Moscú" (5 -15 de mayo) y el festival invernal "Invierno Ruso" (25 de diciembre - 5 de enero). En la capital están abiertos al público más de 50 jardines y parques históricos.

Moscú es, junto a San Petersburgo, el principal centro turístico de Rusia. Agencias de turismo y excursiones ofrecen más de 500 itinerarios para todos los gustos y atienden alrededor de 3 millones de turistas al año.

San Petersburgo

San Petersburgo fue fundada por Pedro el Grande en 1703 sobre el río Neva, en la desembocadura de éste al golfo de Finlandia, como una fortaleza, ciudad "real". Pedro Grande prestaba mucha atención a la posibilidad de comunicación con Europa y el resto del mundo. Él mismo puso la primera piedra.

Su nombre, a diferencia de los nombres de las capitales europeas, se compone de tres palabras, cada una de las cuales tiene su sentido: San (del latín *sancctum* - santo), Peter (nombre alemán de Apóstol Pedro) y burgo (del alemán, *burg* - ciudad). Así pues, en el nombre de la entonces capital rusa se fundieron los de su fundador, el zar Pedro I el Grande, de su santo patrono y los vínculos culturales con la Roma antigua y Alemania.

Durante la Primera Guerra Mundial, se cambió el nombre de la ciudad por el menos germánico de «Petrogrado». En 1924, los bolcheviques la rebautizaron como «Leningrado». El nombre de «San Petersburgo» se adoptó de nuevo por referéndum en 1991, cuando el flujo de entusiasmo antisoviético estaba en su punto álgido, pero muchos de sus habitantes la siguen llamando Leningrado.

Un buen número de grandes tendencias arquitectónicas se muestran en el panorama urbanístico de Petersburgo. La ciudad forma un conjunto sin par con toda una serie de palacios suburbanos, fincas y maravillosos parques, como Peterhof de Pedro, Tsarskoye Seló de Catalina, Pávlovsk de Pablo, Oranienbaum de Pedro III.

Hoy día San Petersburgo es un gran centro industrial, científico, cultural y de negocio de Rusia, que cuenta con unos 5 millones de habitantes (unos 7, si incluimos la Región de Leningrado). Uno de los mayores atractivos de San Petersburgo son sus famosas noches blancas, en las que el sol se oculta solo por 1 hora y no llega a oscurecer por completo. Tienen lugar en junio y principios de julio. La gente sale a pasear por la noche y va al centro para observar cómo suben los puentes y transitan los barcos por el río.

Religión

La religión desempeña un notable papel en la vida social y espiritual de la Rusia contemporánea. En los últimos tiempos han aparecido nuevas organizaciones y asociaciones religiosas, desarrollando además sus actividades diversas misiones. La mayoría de la población creyente del país profesa la fe cristiana ortodoxa.

Rusia fue cristianizada según el rito bizantino en el año 988 durante el gobierno del Príncipe de Kíev Vladimir. El bautismo de la Rusia antigua creó premisas para la constitución de la Iglesia Ortodoxa Rusa.

Con la caída de la Constantinopla en 1453, Moscú se convierte en su sucesora. En el siglo XVI la Iglesia Ortodoxa Rusa se convirtió en la más grande y única de todas las iglesias ortodoxas, independiente del poder heterodoxo.

A partir de los sucesos de 1917 la Iglesia Ortodoxa Rusa recorrió un camino difícil. Por el Decreto sobre la Tierra del 26 de octubre de 1917, la Iglesia quedó desposeída de la mayor parte de sus propiedades, y en especial fueron afectados los monasterios. El 26 de enero de 1918 el Consejo de Comisarios del Pueblo aprobó un nuevo decreto sobre la separación de Iglesia y Estado, y de la Escuela y la Iglesia. Todas las organizaciones eclesíásticas quedaron privadas de sus derechos y propiedades. Con el fin de llevar a la práctica dicho decreto, fue creado el Comité Especial de Liquidación, cuya misión fue expulsar a los religiosos de sus iglesias y monasterios.

En los años de la *Perestroika* tuvieron lugar notables cambios en las relaciones entre el Estado y la Iglesia. Un gran evento fue la celebración del 1.000 aniversario de la Cristianización de Rusia. En 1988 en el país fueron registradas 1.610 nuevas parroquias ortodoxas. En 1990 fue aprobada una nueva ley sobre la libertad de culto, anulando las antiguas limitaciones.

Idioma ruso

El ruso es un idioma eslavo, de la familia indoeuropea. Teniendo en cuenta solamente el habla, las lenguas más semejantes son el bielorruso y el ucraniano. El ruso se habla principalmente en Rusia y, en menor medida, en los otros países que constituyeron la URSS. Hasta 1917 fue el único idioma oficial del imperio ruso. Durante el periodo soviético, fluctuaba la actitud frente a las lenguas de las otras etnias. Aunque cada una de las repúblicas soviéticas tenía su propia lengua oficial, el prestigio superior fue reservado para el ruso. Después de la desintegración en 1991, las naciones nuevamente independientes han promovido sus lenguas nativas. Esto ha fomentado la disminución del prestigio del ruso en algunos países, aunque permanece como idioma de intercambio político y económico en la región.

El ruso es la lengua oficial de Rusia y una de las lenguas cooficiales en Bielorrusia, Kazajistán, Kirguistán, etc. Es uno de los seis idiomas oficiales de la ONU.

El alfabeto moderno ruso viene del alfabeto cirílico antiguo, creado en los siglos IX-X por los hermanos Cirilo y Metodio para las lenguas eslavas, pero el número de las letras y su trazado fueron cambiándose a lo largo de los siglos, hasta que en el siglo XVIII el zar Pedro I el Grande y la Academia de las Ciencias llevaron a cabo unas reformas sustanciales, debido a las cuales del alfabeto cirílico-ruso se excluyeron algunas grafías, arcaicas ya para aquel entonces, se simplificó la escritura de varias letras y se añadieron algunas letras nuevas. En los años 1917-1918 tiene lugar una nueva reforma cuyo fin es una mayor simplificación de la escritura y su adecuación a la pronunciación.

Así pues, el alfabeto moderno ruso es distinto del alfabeto latino del español, pero al mismo tiempo los dos alfabetos tienen cierta semejanza: las letras mayúsculas y minúsculas, impresas y manuscritas, aunque las diferencias entre las letras impresas y manuscritas en ruso son mayores en comparación con el español.

Su ortografía es básicamente fonética y sus reglas de pronunciación son pocas y muy sencillas. Carece de artículos. Posee tres géneros, masculino, femenino y neutro, que se declinan

con variaciones de caso y número. Los casos son seis: nominativo, acusativo, genitivo, dativo, instrumental y preposicional; los números son dos: singular y plural. Los adjetivos concuerdan con los nombres en género, número y caso.

Los verbos tienen tres tiempos, pasado, presente y futuro, además de aspecto, que son dos, el imperfectivo, que presenta la acción como proceso repetido, y el perfectivo, que presenta la acción como única y en bloque, generalmente como acción concluida. La distinción aspectual se conserva en los tres modos, indicativo, subjuntivo-condicional e imperativo. Como posee declinación y conjugación, no es una lengua rígida en cuanto al orden de las palabras en la oración. Una nota característica de su léxico es la amplitud de las familias de palabras derivadas de una misma raíz por medio de prefijos y sufijos.

Algunas palabras rusas han pasado a muchas lenguas, como *vodka*, *zar*, *pope*, *gulag*, *duma*, *dacha*, *balalaica*, *pogrom*, *troika*, *estepa*, *taiga* o *tundra*.

2. Instalación y gestiones administrativas

Antes de nada, conviene recordar que, antes de iniciar cualquier trámite, es recomendable preguntar a los coordinadores del programa en el país de destino (bien sea el de secciones bilingües o el de auxiliares), para intentar obtener información relevante y no cometer errores que pudieran ser fácilmente evitables. Por lo tanto, conviene estar en contacto con la Agregaduría de Educación y con las coordinadoras de los centros bilingües (en ambos programas) o la Universidad Pedagógica de la Ciudad de Moscú (en el caso de los auxiliares).

a. Documentación que se debe llevar al país.

Los documentos necesarios para entrar en el país son el pasaporte en vigor y visado. El visado de entrada debe tramitarse en los Consulados de Rusia en Madrid o Barcelona. El visado en cada caso se tramitará facilitando la documentación que de forma habitual consiste en: el pasaporte en vigor, 2 fotos, un formulario que habrá de cumplimentar aportando datos personales y la documentación adicional que corresponda en cada caso. Generalmente, el centro educativo de acogida orienta al profesor en el proceso de obtención de visado.

Las Comunidades Autónomas citadas a continuación son atendidas por el Consulado General de Rusia en Madrid.

- Castilla - La Mancha
- Castilla - León
- Asturias
- Cantabria
- Galicia
- La Rioja

- País Vasco
- Comunidad de Madrid
- Extremadura
- Canarias
- Andalucía (excepto la provincia de Almería)
- Ceuta y Melilla

La dirección del **Consulado General de la Federación Rusa en Madrid** es:

C. Joaquín Costa, 33, 28002 Madrid
tel. 91 411 29 57
fax 91 562 78 30

El resto de Comunidades Autónomas son atendidas por el Consulado General de Rusia en Barcelona.

La dirección del **Consulado General de la Federación Rusa en Barcelona** es:

Av. Pearson, 34, 08034 Barcelona
Tel: 93 280 02 20, 93 280 54 32
Fax: 93 280 55 41

Información general de visados (teléfono de pago): +34 902 19 29 30

Las visitas a la Sección Consular para todos los asuntos se realizan con cita previa.

Puedes pedir cita al Consulado a través de las siguientes páginas web:

Madrid: <http://madrid.kdmid.ru/>

Barcelona: <http://barcelona.kdmid.ru/queue-espa/>

Para mayor detalle consultar la página web del Consulado (Madrid):

<http://www.rusmad.mid.ru/>

Documentos necesarios para tramitar el visado:

Una vez seleccionados, los profesores españoles participantes el programa de Secciones Bilingües en Rusia y los auxiliares de conversación deberán ponerse en contacto con la Agregaduría de Educación en Rusia (agregaduria.ru@educacion.gob.es; tel. +7 495 796 36 02), desde donde se les proporcionará el contacto directo con los centros de destino. Serán estos los que harán los trámites pertinentes ante las autoridades educativas y consulares rusas.

Toda la información sobre visados en la página web: <http://centraldevisadosrusos.com/>

El Consulado expedirá un visado de entrada con una duración de 3 meses que deberá ser sustituido por otro visado de mayor duración una vez se está en el país.

b. Llegada al país y Registro de Extranjeros.

El profesor o auxiliar deberá coordinar la llegada al país con los responsables del centro educativo y la Agregaduría. Por lo general, los responsables de la sección bilingüe del centro gestionan su traslado a su apartamento y le ayudan con la primera instalación. Hay que tener en cuenta que los trámites al llegar pueden ser numerosos y tediosos, por lo que conviene armarse de paciencia y buen humor.

Al llegar a Rusia, el centro de secundaria, más exactamente el responsable de la Sección Bilingüe del centro, gestionará para el profesor español un visado multientrada y salida con un año de duración y hará los trámites correspondientes para registrarlo (es una forma de empadronamiento). Es un trámite obligatorio para todo residente extranjero en Rusia (con ciertas excepciones para los diplomáticos). Este punto, el del registro de ciudadanos extranjeros es un tema importante y que no debe pasarse por alto, porque puede ser conflictivo y dar problemas durante la estancia en el país. Entre las razones por las cuales es un trámite problemático se podría mencionar que, aunque es obligatorio, no todos los caseros están dispuestos a registrar a sus inquilinos, y estos necesitan dicho registro cada vez que salen del país o cada vez que son registrados en otro lugar (por ejemplo, al pasar una noche en un hotel, aunque sea dentro del país). En cualquier caso, esta es una situación sujeta a cambios repentinos por parte de las autoridades rusas y conviene informarse de la situación y tenerla en cuenta antes de decidir venir a Rusia. En el caso de los auxiliares de conversación, la Universidad Pedagógica de la Ciudad de Moscú les ayudará con los trámites de su visado y, referente al Registro, si deciden quedarse en su residencia universitaria, también lo gestionarán. Si, por el contrario, deciden buscar un piso de alquiler, tendrán que negociarlo con su casero.

A la fecha de edición de esta guía, un ciudadano extranjero necesita estar registrado oficialmente en su lugar de residencia (apartamento, casa,...), para lo cual tiene 7 días laborables. Cada vez que esa persona sale del país o viaja dentro de Rusia registrándose en alguna otra ciudad (los hoteles, por ejemplo, están obligados a registrar a sus huéspedes en 24 horas), se pierde el registro en el domicilio habitual y se dispone de 24 horas después de la llegada para volverlo a formalizar. Esto complica en muchos casos el poder vivir en un piso independientemente pues, en muchos casos, a pesar de ser un trámite gratuito, los propietarios no están dispuestos a registrar a un extranjero por pocos meses y, de estarlo, entienden que será solo una o dos veces pero, por distintas razones, durante un curso académico podría ser necesario registrarse más veces. Por lo tanto, conviene informarse sobre este trámite antes de venir a Rusia.

Para más información, se recomienda consultar la página del Consulado General de España en Moscú sobre el Registro de Extranjeros en la Federación Rusa:

<http://www.exteriores.gob.es/Consulados/MOSCU/es/VivirEn/Paginas/Documentaciontramites/RegInmigraci%C3%B3n-Extranjeros.aspx>

c. Inscripción consular

Una vez en Rusia los profesores y auxiliares se registrarán en los Consulados Generales de España en Moscú o San Petersburgo.

La dirección del **Consulado General de España en Moscú** es:

Stremyanny Per. 31/1, 115054 Moscú

Teléfonos: 8 (495) 234 2298, 234 2297

Fax 8 (495) 234 2286

Correo electrónico: cog.moscu@maec.es; www.maec.es/Consulados/moscu

Teléfono de atención a españoles: 8 (495) 958 25 47

La dirección del **Consulado General de España en San Petersburgo** es:

Ul. Furshtatskaya 9, 191028 San Petersburgo

Teléfonos: (812) 702 6266/84/85/86/87

Fax: (812) 702 6265

Correo electrónico: cog.sanpetersburgo@maec.es

El registro en el Consulado correspondiente es recomendable por muchos motivos, entre otros, para que el Consulado tenga constancia de nuestra presencia en el país, para poder votar y otros trámites relacionados con las elecciones o para poder realizar ciertos trámites administrativos.

d. Primeras necesidades económicas

Bancos y dinero necesario

Es posible abrir una cuenta en una entidad bancaria de Rusia, aunque los bancos son por lo general lentos, burocráticos y poco manejables. Muchos de los servicios que están libres de tasas en España, allí se cobran. Es aconsejable solicitar antes las tarifas de los servicios bancarios. Es cierto que se es posible vivir sin tener abierta ninguna cuenta y hay gente que prefiere sacar directamente de cajeros desde su cuenta española (sujeto a comisiones) o traer euros desde España e ir cambiándolos en bancos u oficinas de cambio que hay a cada paso, pero en cualquier caso es más habitual abrir una cuenta en algún banco local (muchos auxiliares refieren Sverbank). La Universidad Pedagógica de la Ciudad de Moscú suele ayudar a los auxiliares a abrir una cuenta, en la que luego recibirán su sueldo. Las oficinas de cambio suelen tener mejor cambio, pero es conveniente asegurarse de que no cobren comisiones y, generalmente, hay que llevar el pasaporte para poder efectuar el cambio de moneda.

Teléfono

Obtener una tarjeta SIM es habitualmente sencillo y suelen ser muy baratas. Algunas de las compañías referidas por auxiliares de años anteriores han sido Beeline, MTC, Megafone, Tele2, pero hay muchas más. Es imprescindible, eso sí, mostrar el pasaporte para comprar una.

Tarjetas de crédito

En la mayoría de los cajeros que se encuentran en Moscú y San Petersburgo es posible sacar dinero con la tarjeta VISA o MASTERCARD de cualquier entidad bancaria española, pero no hay que olvidar que la comisión bancaria mínima es al menos del 4%, dependiendo del banco, con pocas excepciones.

Además, las tarjetas se aceptan en muchos supermercados, restaurantes, hoteles y locales comerciales sin aplicar comisiones, lo que ciertamente hace frecuente el uso de la misma.

Para consulta de datos económicos sobre Rusia, recomendamos consultar la guía del ICEX:

<https://www.icex.es/icex/es/Navegacion-zona-contacto/libreria-icex/PUB2017710957.html?idTema=10707000&idColeccion=12060359>

e. Declaración de impuestos

Los impuestos que corresponden a la nómina de cada profesor español se deducen automáticamente de su sueldo de manera mensual. Los profesores españoles, por lo general, no necesitan hacer una declaración anual de impuestos, pero es preferible asegurarse tratando el tema con el coordinador bilingüe de su centro.

f. La vivienda

La vivienda, en el caso de los profesores de las secciones bilingües, la proporciona el centro y su ubicación es, en la mayoría de los casos, cercana al lugar de trabajo (generalmente no es este el caso de los profesores que trabajan en el 2123 "Miguel Hernández", ya que está en el centro, donde los precios son prohibitivos, por lo que suelen vivir algo más alejados de su lugar de trabajo que el resto de los profesores). Típicamente tienen unos 40-50 metros cuadrados, distribuidos entre una cocina, un baño y una habitación grande que hace de sala de estar y dormitorio. El estado en que se encuentra puede variar mucho, y también hay que advertir que las zonas comunes del edificio suelen estar en mal estado, ya que la función de su mantenimiento todavía pertenece a la infraestructura estatal que no siempre cumple bien sus obligaciones. En general, aunque las viviendas son muy modestas, suelen estar dotadas de todo lo necesario.

En los demás casos, hay que buscarla con ayuda de alguna app o de algún agente inmobiliario (que cobra sus honorarios, variables según la agencia). Es recomendable visitar el barrio antes de decidirse por ningún lugar, y no reservar desde España. También es buena idea consultar con compañeros de trabajo sobre opciones de alquiler de piso, zonas recomendables o agencias o aplicaciones fiables. Algunas aplicaciones o páginas reseñadas por auxiliares de cursos anteriores son:

Cyan, Avito, Yandeks Nedvizhimost, páginas de Facebook (Flats for Friends, Expats in Moscow), www.domofond.ru.

Tanto los profesores como los Auxiliares deberán tener en cuenta el Registro de Extranjeros y su problemática asociada (de la que se habló brevemente en este mismo documento). Los auxiliares pueden considerar la opción de alojarse en la residencia de la Universidad Pedagógica de la Ciudad de Moscú, que facilita el Registro y es, por lo general, más barata que alquilar un piso. En su contra, el principal problema es la lejanía del edificio en el que se ha ubicado los últimos años de los centros con sección bilingüe.

g. Transporte

El mejor medio de transporte por su rapidez y seguridad es el Metro, que, de todas maneras, siempre merece una visita por la belleza de algunas de sus estaciones. El precio del billete es económico (menos de 1 euro, al cambio actual), con independencia de la distancia recorrida, y se pueden conseguir en las taquillas situadas a la entrada de cada estación. Es posible también adquirir tarjetas de diferentes tipos de 20, 40 ó 60 viajes, así como de 30 ó 365 días. El metro funciona desde las 5 y media de la mañana hasta la 1 de la madrugada. El servicio es frecuente, con intervalos típicos de entre 1 y 3 minutos entre tren y tren. La desventaja del metro es que requiere al menos conocer el alfabeto cirílico, ya que prácticamente todas las indicaciones están en ruso. Si no se utiliza mucho, es una buena opción la tarjeta "Troika", que se recarga y va descontando saldo por cada uso, y con la que los viajes salen más baratos. Además, es posible utilizarla para pagar metro, autobús, tranvía, etc.

Existe una extensa red de transporte público de superficie en autobús, trolebús y tranvía. La tarifa es la misma con independencia de la distancia recorrida.

Algunas aplicaciones útiles para desplazarse por las ciudades rusas son las desarrolladas por Yandex (que es algo así como el Google ruso), como Yandex Metro, Yandex Maps (suele funcionar mejor que Google Maps en Rusia) o Yandex Transport.

La alternativa al transporte público es el taxi. Siempre es recomendable contratarlo por medio de alguna aplicación (Yandex, Uber, Cabify, City Taxi) y no pararlo por la calle, ya que pueden intentar timar al extranjero. De este modo, conoceremos de antemano el precio y el nombre y la matrícula del taxista.

También existen compañías de alquiler de coches por minutos, muy populares y frecuentes en las grandes ciudades. Y compañías de alquiler por días, aunque estas suelen ser caras.

Fuera de las ciudades grandes está la *elektrichka* (como un Cercanías), para ir a las ciudades y pueblos de los alrededores de Moscú, y luego el tren, que puede ser tipo *lástochka* (*golondrina*, que va muy rápido) o el *platskart* (coche cama, más lento y para ir durmiendo, para viajes lejanos del orden de diez horas o más). También hay autobuses interurbanos diurnos y nocturnos. Del mismo modo, se puede utilizar el transporte aéreo, aunque conviene viajar con compañías de reputación contrastada (Aerofot, S7, o Rossia, por ejemplo, son las más grandes, aunque hay muchas más).

h. Conducir en Rusia

La conducción en Rusia, tanto en la ciudad como en la carretera, es con frecuencia agresiva y poco respetuosa con las normas de circulación.

El estado de las carreteras rusas, su pavimentación o su señalización es muy a menudo deficiente, por lo cual se recomienda una especial precaución, especialmente en los adelantamientos. Los peatones en la ciudad han de mostrar un cuidado extremo en los pasos de cebra, donde los coches en raras ocasiones paran a la vista de una figura humana. En general, el límite legal de velocidad en carretera es de 110 Km. y por ciudad desde 40 Km. a 60 Km.

Carné de conducir

Según la Ley nº 808 de la Federación de Rusia del 21.11.01, los titulares del carné de conducir de algunos países, entre ellos España, pueden utilizarlo en Rusia sin necesidad de pasar por ningún organismo oficial para su legalización. Se aconseja, sin embargo, llevar consigo una traducción del documento y hacer la referencia a la Ley Federal, en el caso de un encuentro con la policía, así como consultar posibles actualizaciones de esta política. También se puede obtener el permiso internacional de conducción en España, para mayor seguridad.

Automóviles

La importación de automóviles está permitida por un máximo de 3 meses, es necesario sacar la ficha técnica (*мехнаcroпm*) en la Aduana, pero es un trámite largo y farragoso y es aconsejable hacer la matriculación con la ayuda de una agencia especializada.

Seguros de automóviles

Los seguros que se contratan en España suelen cubrir el vehículo hasta 3 meses, después es necesario contratar un seguro local. Existe un seguro obligatorio (OCAFO) y es del todo conveniente para un extranjero contratar seguros complementarios (son pólizas aparte), como el de responsabilidad civil.

i. La vida cotidiana en el país de destino

Es un país complicado, pero apasionante. Por lo tanto, conviene tener, más aún si cabe que en otros destinos, una actitud positiva y no quedarse en casa, ni siquiera con el mal tiempo, ya que la oferta cultural es impresionante y la inmersión en esta cultura increíblemente enriquecedora. Por lo general, cuanto más profunda es la inmersión en la cultura y las costumbres locales, más se desvelan sus secretos y todo lo que tiene para ofrecer este inmenso país. En cambio, una actitud negativa, añadida al clima tan duro y a las dificultades que sin duda se encontrarán, puede hacer que la experiencia sea muy negativa. Por lo tanto, el mejor consejo es actitud positiva, buen humor y hacer todo lo posible por sacar el máximo de una experiencia única como es vivir en un país tan diferente y tan único como es Rusia.

Para el tiempo libre, tanto Moscú como San Petersburgo son dos ciudades que poseen una oferta cultural que puede satisfacer todo tipo de gustos: teatro, opera, ballet, conciertos, exposiciones, museos etc. Los precios de las entradas pueden variar, pero hay que subrayar que Moscú es una ciudad por lo general cara.

Para los amantes de la buena comida hay infinidad de restaurantes de todo tipo. Siempre es posible encontrar restaurantes abiertos por la noche tanto en Moscú como en San Petersburgo, ya que muchos cafés y *bistrós* trabajan 24 horas. La música en vivo (músicos profesionales, piano, violín, guitarra, arpa) es muy frecuente. En algunos restaurantes por la noche se pueden ver bailes folclóricos y escuchar canciones. La cocina en la mayoría de los restaurantes no se cierra durante el día, y suelen funcionar desde mediodía hasta medianoche. La gente puede comer y cenar a cualquier hora, pero el horario normal es de una a tres de la tarde para la comida y de siete a diez para la cena.

Es interesante aprovechar el tiempo libre y conocer Rusia desde dentro. Tanto cerca de Moscú, como de San Petersburgo hay muchas ciudades con patrimonio histórico muy interesantes, como Pskov y Novgorod, o las ciudades del Anillo de Oro. La infraestructura hotelera rusa no está tan desarrollada como la española, pero siempre se puede encontrar algo aceptable.

Aprender ruso

En general, hay mucha oferta, desde aplicaciones (por ejemplo, Duolingo), a academias privadas (por ejemplo, "Language Link" en Moscú o "Adelante" en San Petersburgo), o instituciones como Instituto Pushkin, Universidad Pedagógica Estatal de Moscú, Escuela Superior de Economía, Facultad de Pedagogía y Filología de la Universidad Pedagógica de la Ciudad de Moscú, Instituto Cervantes de Moscú, etc. Alcanzar un mínimo nivel, como ser capaz de leer en cirílico, saludar y palabras de cortesía, o preguntar por direcciones o pedir en un restaurante no es demasiado complicado y sí muy recomendable ya que, en general, la gente no suele hablar demasiado idiomas de Europa occidental.

La cocina rusa

Es difícil afirmar hoy qué platos de la cocina rusa son autóctonos y cuáles no. Rusia es un territorio multinacional con costumbres diversas tanto en la alimentación como en otros aspectos. A lo largo del tiempo fue formándose un cuerpo común con diferentes influencias, provenientes desde Siberia, el Cáucaso, Escandinavia y Europa. Posteriormente se produjeron algunas modificaciones por la utilización de ingredientes locales, y hoy se puede paladear una cocina exótica y original, de contrastes y grandes discordancias. Son ingredientes usuales la remolacha, el repollo, los pepinillos salados, las berenjenas y las setas. El aderezo favorito es el eneldo, que en occidente está repuntando como uno de los aliños más atractivos para guisos de pescado y sopas de verdura. La "smetana", una especie de salsa agria, es muy común. En general, la cocina rusa es bastante calórica, y los productos frescos pueden escasear en invierno en determinados supermercados.

Los menús comienzan con el *zakuski*, la apertura de cualquier comida, un comienzo variado, elaborado e importante. Consiste en pequeñas porciones de entradas frías o calientes, cuidadosamente presentadas. El caviar es el aperitivo más apreciado y la gloria de la cocina rusa. El mejor es el caviar de esturión (caviar negro). Su alto precio se debe al complicado proceso de quitar la membrana que envuelve las huevas, así como la materia grasa y las fibras. También existe el caviar rojo (generalmente de salmón), mucho más barato.

Un típico *zakuski* incluye *blinis* (pequeños “crepes” acompañados de crema ácida), *seleniye gríbi* (setas saladas o marinadas), pescados ahumados (salmón, trucha, esturión, rodaballo, lenguado), berenjenas con ajo, varios tipos de ensaladilla rusa, embutido variado y *pirozki*. La variedad de *pirozki* (una especie de empanadillas rellenas de col, carne picada, arroz y huevo, etc) es sorprendente, cada cual con su propio relleno, algunos fritos y otros asados. Todo depende de la región de donde provengan.

Otro plato muy popular es el *borsch*, una de las sopas más populares de la cocina eslava, elaborada a base de remolacha y repollo. Se guisa con caldo de carne de vacuno, de ave, de pescado o con agua de cocción de diferentes verduras. También se utiliza el repollo salado para que el *borsch* tenga sabor ácido. En ocasiones se le añaden pequeños trozos de carne de vacuno o de ave o se adorna con perejil. La sopa típicamente rusa se llama *shchi*, y es una versión de la anterior, pero sin remolacha.

El acompañamiento obligado de los *zakuski*, y en particular los *blinis*, es el vodka que se sirve frío y en copas pequeñas.

En cuanto a los postres, la mayoría incluye queso, crema, crema ácida, yemas, *blinis* con levadura y rellenos de mermelada de frutas y *pirozki* con relleno dulce, nueces y almendras. Los rusos son también grandes bebedores de té y café.

En cuanto a tiendas, auxiliares de conversación de años anteriores han referido lo siguiente:

Una de las tiendas más caras es *Azбука Vкуса* (Азбука вкуса), y entre las más baratas, *Pyaterochka* (Пятёрочка) o *Dixi* (Дикси). También están *Alcampo* (Ашан) o *Perekriostak* (Перекры́сток), de un precio intermedio alto, y *Magnit* (Магнит), *Magnolia* (Магнолия), *Atak* (Атак), de precio intermedio bajo.

Restaurantes y cafeterías hay muchísimos y para todos los gustos y bolsillos. Algunos de los recomendados por auxiliares de años anteriores, son:

Bratya Karavaevy (Братья Караваевы), de cocina variada, *Varenichnaya nº1* (Вареничная nº1), de cocina tradicional rusa, *Mumu* (Муму), *Grabli* (Грабли), *Markov Dvor* (Марков Двор). estos tres de tipo bufé, *Black Star Burger*, *Burger Heroes*, *BB Burger* (hamburgueserías de moda), *Dodo Pizza* (Додо Пицца), pizzería rusa, *Teremok* (Теремок), comida tradicional rusa, *Lao Li* (Лао Ли), *Pho Bo* (Фо Бо), estos dos de comida vietnamita...

Celebraciones

Días Festivos:

- 4 de noviembre - Fiesta de la Concordancia
- 12 de diciembre – Fiesta de la Constitución de la Federación Rusa
- 1 de enero a 10 de enero – Vacaciones de Navidad
- 23 de febrero - Fiesta del Defensor de la Patria

- 8 de marzo – Día Internacional de la Mujer
- 1 de mayo – Fiesta del Trabajo
- 9 de mayo – Fiesta de la Victoria

j. Asistencia sanitaria

El centro de enseñanza secundaria donde el profesor español impartirá sus clases se encarga de proporcionar un seguro médico básico, que tendrá validez desde que el profesor empiece su trabajo en el centro hasta que termine su relación laboral con el mismo. El responsable de la Sección Bilingüe del centro informará al interesado del funcionamiento del seguro: clínica, médico, horario o procedimiento en caso de baja por enfermedad. En el caso de los auxiliares, la Universidad Pedagógica de la Ciudad de Moscú les informará de los detalles, pero también dispondrán de un seguro básico.

k. Auxiliares de conversación

La mayor parte de la información anterior también puede ser útil para los auxiliares de conversación pero, por sus especiales características, se les dedica este apartado específico.

Áreas y localidades de destino

Desde el curso 2017-2018 se ofrece la posibilidad a auxiliares de conversación españoles de participar en el programa en la Federación Rusa. Todos los auxiliares de conversación seleccionados para este país son asignados a centros educativos de la ciudad de Moscú.

Tipo de enseñanza

La mayoría de los auxiliares españoles serán destinados a centros de enseñanza secundaria donde se enseña la lengua española según el modelo de enseñanza «profundizada», en el que los alumnos reciben un mínimo de tres o cuatro horas semanales desde segundo de primaria. En algunos casos, los auxiliares pueden ser destinados a centros donde se enseña el español como segunda lengua extranjera (una o dos horas semanales). Habitualmente los centros a los que van son las cuatro secciones bilingües en Moscú y el Liceo de la Universidad Pedagógica de la Ciudad de Moscú.

Tareas del Auxiliar

La función más importante del auxiliar de conversación consistirá en apoyar al profesor de español como «hablante nativo» y representante de España en áreas relacionadas con la clase de español. Por lo tanto, se espera de él que contribuya a fomentar el interés por la lengua, el país y las habilidades propias de un alumno de español. A esta función dedicará por lo general entre 14 y 16 horas semanales, pudiendo además colaborar en otras tareas relacionadas con la preparación de la clase de español bajo la tutela del profesor titular de la asignatura. Es especialmente apreciada su función en tareas de enseñanza y práctica de la pronunciación e, incluso, en actividades extraescolares, como organización de excursiones o visitas a centros culturales españoles.

Sueldo, alojamiento y seguro médico

El sueldo mensual neto de los auxiliares de conversación españoles en la Federación de Rusia es de 700 euros, pero que se les paga en rublos y, por tanto, puede fluctuar según el tipo de cambio. Los auxiliares cuentan, además, con un seguro médico básico. El programa no provee alojamiento, por lo que los auxiliares deben buscarlo ellos mismos. Por este motivo, tienen que tener en cuenta el tema del Registro de Extranjeros y los posibles problemas que puede llevar aparejados (tratado anteriormente en este mismo documento). Para evitar ese problema, si está disponible, pueden considerar la opción de alojarse en la residencia de la Universidad Pedagógica de la Ciudad de Moscú, teniendo en cuenta que los desplazamientos a los centros educativos pueden ser largos desde la misma.

Trámites a realizar una vez seleccionados

Una vez asignado destino, el trámite más importante es la obtención del visado, para lo que es necesario poseer un pasaporte en vigor. Tras su nombramiento, los auxiliares seleccionados recibirán la documentación necesaria para iniciar la solicitud de su visado, que deberán gestionar en los consulados de la Federación Rusa en Madrid o Barcelona, dependiendo de su lugar de residencia.

El coordinador del programa (Universidad Pedagógica de la Ciudad de Moscú) informará a los seleccionados de todos los pasos a seguir para la obtención del visado, y la documentación que es necesario enviar. Una vez obtenido el visado, los seleccionados deberán enviar copia del mismo al coordinador del programa.

Orientación y apoyo

Los auxiliares recibirán orientación y apoyo durante todo el curso a través de la Agregaduría de Educación de la Embajada de España en Moscú. Por parte rusa, la institución al cargo de los auxiliares será la Universidad Pedagógica de la Ciudad de Moscú.

3. El sistema educativo del país. Aspectos generales.

a. Estructura general y competencial

La enseñanza obligatoria se desarrolla con carácter general desde los seis años de edad (1º de Educación Primaria o *Nachalnoye Obrazovaniye*) hasta los diecisiete (11º curso de Bachillerato o *Polnoye Sredneye Obrazovaniye*, Educación Secundaria Completa). El período de enseñanza obligatoria se divide en 3 etapas: la Enseñanza Primaria (*Nachalnoye Obrazovaniye*) de 6 a 10 años, la Educación General Básica (*Nepolnoye Sredneye Obrazovaniye*) de 10 a 15 años y la Educación Secundaria Completa (*Polnoye Sredneye Obrazovaniye*) de 15 a 17 años. La Ley de Educación no prevé el límite de edad para el término de la Enseñanza Secundaria Obligatoria.

Los contenidos de los programas de estudios de las educaciones Básica, Completa y Universitaria se rigen por los Estándares (normas) Educativos establecidos por las autoridades educativas de la Federación de Rusia. Así, entre las nueve asignaturas de la Educación General Básica, serán troncales seis asignaturas, quedando como optativas los 3 restantes.

b. Legislación educativa

El Ministerio de Educación y Ciencia establece las directrices generales del sistema educativo.

A los Gobiernos de los Sujetos Federales compete el establecimiento de la base legislativa para la financiación de los centros desde el presupuesto regional general, así como la determinación del calendario y jornada escolar y la formación de profesores.

La Administración educativa municipal (*Upravleniye Obrazovaniya*) se encarga de la gestión de los centros de educación pre-escolar y centros de Enseñanza Secundaria, así como del nombramiento de los Directores de los centros educativos.

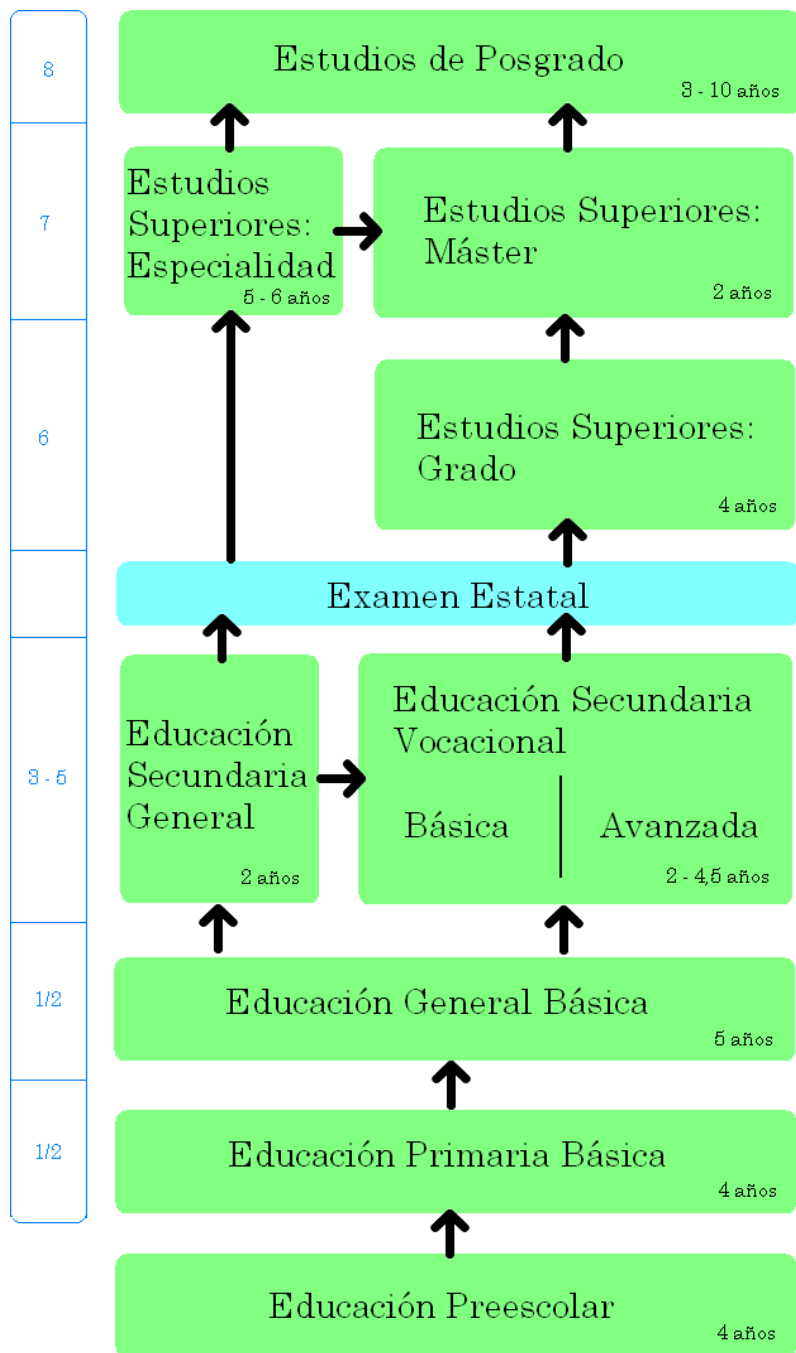
La gestión interna de los centros educativos la determinan el Estatuto del Centro y las Normas del Régimen Interno. El primero establece dos principios de gobierno: dirección unipersonal y autogestión. El Director del centro es el representante del órgano de gobierno unipersonal. Éste tiene competencias plenas en la contratación del profesorado y nombramiento de Vicedirectores.

Como representantes de los órganos de autogestión de los centros educativos, la Ley Federal de Educación prevé: el consejo del Centro (*Shkolny Soviet*) y el Consejo Patronal (*Popechitelsky Soviet*), cuya función es gestionar el centro educativo junto con el Director. Del mismo modo, la ley permite al Director tomar la decisión de instituir o prescindir de estas estructuras según crea necesario.

La contratación del personal docente depende directamente del Director. El contrato laboral tiene vigencia anual y se renueva a propuesta del Director del centro.

En el mes de diciembre de 2012 se aprobó la nueva Ley de Educación de la Federación Rusa que entró en vigor el 1 de septiembre de 2013.

c. Etapas y ciclos



d. Tipos de centros

Existen algunos centros privados e internacionales, pero la gran mayoría de los colegios del sistema educativo son de carácter público. De manera general, los centros públicos que cubren la enseñanza primaria y secundaria se denominan oficialmente Escuelas de Enseñanza Secundaria-Institución Educativa Presupuestaria Estatal (SOSH-GBU). Entre estos, hay Escuelas/Centros Educativos, Gimnasios (de un nivel académico superior al normal) y Liceos (normalmente los centros de más alto nivel académico y con mejor financiación).

e. La enseñanza de las lenguas extranjeras en el sistema educativo ruso

En junio de 2006 se llevó a cabo por primera vez en Rusia la prueba de lengua extranjera en el Examen Estatal Único (que da acceso al Título de Bachiller y constituye, a la vez, las Pruebas de Acceso a la Universidad Rusa), que incluía el español en la materia “Lengua extranjera”. Para ello, en 2004 el Ministerio de Educación y Ciencia publicó el Currículo Base para cada una de las 4 lenguas extranjeras previstas: inglés, francés, alemán y español.

Educación Primaria

Desde el día 1 de enero de 2010 en el sistema de educación primaria ruso se aplican los Estándares Educativos Estatales. La instrucción efectiva de acuerdo con los mismos ha comenzado en el curso 2011/2012. En principio, los Estándares no prevén la introducción obligatoria en la primaria de la disciplina de Lengua Extranjera, siendo materias obligatorias las asignaturas de Lengua, Matemáticas, Historia Nacional, Tecnología, Ciencias Naturales, Cultura Nacional Rusa y Educación Física. No obstante, los centros, que tienen competencia para ello, optan por la enseñanza de lenguas extranjeras a partir del 2º curso (7 años de edad), con una carga lectiva de, aproximadamente, 306 horas, distribuidas en 2 horas semanales. Al alumno se le ofrece escoger entre 4 lenguas: inglés, francés, alemán y español. Predomina el estudio de la lengua inglesa.

Educación Secundaria y Bachillerato

En la enseñanza secundaria los Estándares Educativos se introdujeron en el año académico 2012/2013. De acuerdo con éstos, resulta obligatorio el estudio de sólo una lengua extranjera. La carga lectiva para la Educación General Básica (de 5º a 9º cursos) es de 525 horas, 35 semanas lectivas de 3 horas semanales por curso. El diseño curricular hace hincapié en el uso del método comunicativo y el desarrollo de las 4 destrezas; al término de la Educación General Básica se prevé que el alumno alcance el nivel A-2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL).

Para las enseñanzas de la educación secundaria completa, en los últimos cursos está prevista la implantación de 204 horas lectivas (3 horas a la semana) entre los 2 cursos: el décimo y el undécimo. A su término se prevé que el alumno alcance el nivel cercano al B1 del MCERL.

Existe el nivel del estudio lingüístico profundizado, cuyos términos están recogidos en el Currículo Federal Modelo. Según éste, se prevé el Curso de Perfil Especializado en Lengua Extranjera con 408 horas lectivas, 68 semanas (6 horas semanales de clase). El estudio de la 2ª y 3ª lenguas extranjeras no está previsto en el Currículo Federal Modelo.

Formación Profesional

La Formación Profesional incluye en sus programas de estudio los mismos objetivos, contenidos y carga lectiva que para la Educación Secundaria Completa en el ámbito lingüístico.

Educación Universitaria

La materia Lengua Extranjera es obligatoria en todas las carreras de estudios superiores. En el momento actual la Universidad rusa está pendiente de la introducción de los correspondientes Estándares Educativos para la educación superior, por lo cual por ahora rigen las normas aprobadas en el año 2005 por el Ministerio de Educación ruso. Según éstas, la asignatura Lengua Extranjera se cursa como materia obligatoria, con una carga lectiva total nunca inferior a 340 horas. Los alumnos de algunas especialidades pueden optar por estudiar una segunda o tercera lengua extranjera.

Entre las titulaciones relacionadas con la Hispanística figuran diferentes especialidades: Filología, Formación del Profesor de Lengua Extranjera (Español) o Traducción e Interpretación. El programa de estudios en cada caso prevé por lo general un curso práctico y teórico de la Lengua Española, con objetivos y contenidos agrupados por áreas: Fonética Teórica y Práctica, Gramática Teórica y Práctica y Estudios Lexicológicos, siendo el total de las horas lectivas de 2.774 horas. Las materias de, por ejemplo, "Historia de la Lengua Española" o "Estilística" ocupan 120 y 100 horas, respectivamente. Sirven de base común para todas las especialidades filológicas en el ámbito de la Hispanística. Con objeto de garantizar la formación continuada del profesorado existen ciertas estructuras de módulos formativos, tanto federales como regionales.

f. La enseñanza del español

La enseñanza del español en las distintas etapas educativas se rige por las mismas normas que el resto de las lenguas extranjeras. Los planes curriculares están adaptados a los criterios metodológicos que se siguen en Europa, recomendados en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL).

Educación Primaria y Secundaria

En principio, el español se estudia a partir del 2º curso de la Primaria. En cuanto a los materiales didácticos utilizados, éstos deben ser aprobados por el Ministerio de Educación y Ciencia. De este modo los libros de texto de español o de cualquier otra lengua se elaboran en Rusia, sirviendo como material didáctico adicional y optativo los libros de texto producidos por las editoriales españolas. Así, la Editorial rusa "*Prosvesheniye*" edita más del ochenta por ciento de los libros de texto utilizados en las aulas. En el momento actual se encuentran publicados los libros de texto de ELE para los cursos del 1º al 11º de Educación Secundaria.

La distribución de centros y recursos humanos del español en el territorio ruso es desigual, presentando la mayor concentración en Moscú y San Petersburgo. Así, Moscú cuenta con 45 centros educativos, públicos y privados, donde el español se estudia como primera o segunda lengua extranjera, frente a 33 en 2011.

La mayor concentración de alumnos, centros y profesores sigue correspondiendo a las dos ciudades más grandes: Moscú y San Petersburgo, y sus regiones vecinas (Región de Moscú y Región de Leningrado). Se evidencia un considerable crecimiento del número de alumnos del español, sobre todo, en la modalidad de español como segunda lengua extranjera.

No obstante, destacaríamos la presencia y, en muchos casos, aumento del español en centros de otras regiones y ciudades rusas, como Lipetsk, Pyatigorsk, Cheliabinsk, Irkutsk, Kazán, Novosibirsk, Tomsk, Vladivostok, Rostov del Don, Vladikavkaz o Stavropol. Para datos más detallados, se recomienda leer el informe “El Mundo Estudia Español”, del Ministerio de Educación y Formación Profesional.

<http://www.educacionyfp.gob.es/rusia/dam/jcr:a24df543-56c0-4faa-8181-136e5f44d939/emee%2018%20ruso.pdf>

4. Las Secciones Bilingües

a. Secciones Bilingües de Rusia

Existen en la actualidad nueve Secciones Bilingües en Rusia, cinco de ellas en Moscú, una en San Petersburgo, una en Kazán, una en Koltsovo y otra en Rostov del Don. A continuación, se detalla la información de contacto de cada una de ellas:

Escuela 1252 “Miguel de Cervantes” de Moscú

Dirección de correo electrónico: 1252@edu.mos.ru

Página Web del centro: <http://sch1252.mskobr.ru/>

Dirección: Rusia, Moscú, 125080 Dubosekovskaya, 3

Tel.: +007- 499 - 158 02 22

Escuela 1329 de Moscú

Dirección de correo electrónico: 1329@edu.mos.ru

Página Web del centro: <http://sch1329.mskobr.ru>

Dirección: Moscú, Rusia, 119602, Ulitsa Akademika Anokhina, 2, κ. 5

Tel.: +7 495 735-75-08

Gimnasio 1558 “Rosalía de Castro” de Moscú

Dirección de correo electrónico: 1558@edu.mos.ru

Página Web del centro: <http://gym1558sv.mskobr.ru/>

Dirección: Rusia, Moscú, 129327 Chukotsky Proyezd, 6.

Tel.: +007-495- 472 47 31 / 472 47 30 Fax: +007- 495 - 472 48 98

Liceo 1568 “Pablo Neruda” de Moscú

Dirección de correo electrónico: 1568@edu.mos.ru

Página Web del centro: <http://lyc1568sv-new.mskobr.ru/>

Dirección: Rusia, Moscú, 129221, Proezd Shokalskogo, 11-3,

Tel.: +007- 499 - 477 11 55

Escuela 2123 “Miguel Hernández” de Moscú

Dirección de correo electrónico: 2123@edu.mos.ru

Página Web del centro: <http://schuc110.mskobr.ru/>

Dirección: Rusia, Moscú, 121069, Stoloviy pereulok, 10

Tel.: +7 495 690 30 97

Escuela 19 de Kazán (República de Tartaristán)

Dirección de correo electrónico: gimn19@mail.ru

Página Web del centro: <http://www.gymn19.ru/>

Dirección: Rusia, Kazán, 420138, Avenida Pobedy, 48

Tel.: +7 499 158 02 22

Escuela 5 de Koltsovo (Región de Novosibirsk)

Dirección de correo electrónico: fiveschool@ngs.ru

Página Web del centro: www.five-school.ru

Dirección: Rusia, Koltsovo, Pos. Koltsovo, d. 1a

Tel.: +7 (383) 336-68-99

Gimnasio de la Universidad Técnica Estatal del Don de Rostov del Don (Región de Rostov)

Dirección de correo electrónico: reception@donstu.ru

Página Web del centro: <http://www.donstu.ru/structure/administrative/sluzhba-prorektora-po-uchebnoy-rabote-i-nepreryvnomu-obrazovaniyu/gimnaziya-dgtu/>

Dirección: Rusia, Rostov del Don, 344000, Plaza Gagarina 1, K-4, A. 308

Tel.: +7 800 100 19 30

Escuela 148 “Miguel de Cervantes” de San Petersburgo

Dirección de correo electrónico: servantes148@mail.ru

Página Web del centro: <http://www.cervantes148.ru>

Dirección: Rusia, San Petersburgo, 195427, C/Akademika Konstantinova, 10/2

Tel.: +7 812 417 54 47

b. Organización de los centros educativos en Rusia.

En el cuadro siguiente se detalla la distribución habitual de funciones y responsabilidades en un Instituto de Educación Secundaria de la Federación de Rusia:

Director Директор	Vicedirector – responsable de estudios y trabajo educativo / Jefe de estudios <i>Зам. директора школы по учебно-воспитательной работе</i>	Jefes de los departamentos metodológicos <i>Председатели методических объединений</i>	Profesorado <i>Учителя-предметники</i>
	Vicedirector – responsable del trabajo científico y metodológico <i>Зам. директора по научно-методической работе</i>		
	Vicedirector - responsable del trabajo educativo <i>Зам. директора по воспитательной работе</i>	Pedagogo social <i>Соц. педагог</i>	Tutores <i>Классные руководители</i>
			Psicólogo <i>Психолог</i>
			Bibliotecario <i>Библиотекарь</i>
	Vicedirector – responsable de la escuela primaria <i>Зам. директора по начальной школе</i>	Jefe del departamento metodológico de la escuela primaria <i>Председатель метод. объединения начальной школы</i>	Maestros de la primaria <i>Учителя начальной школы</i>
Vicedirector – responsable de administración y servicios/ jefe de personal administrativo y de servicios		Médico <i>Врач</i>	
		Personal de mantenimiento	

	<i>Зам. директора по кадрам, по финансам или по хозяйственной части</i>		<i>Рабочий</i>
			<i>Уборщицы</i>
	Vicedirector – responsable de la protección social y la alimentación		Secretaria
	<i>Зам. директора по социальной защите и питанию</i>	Personal de seguridad	<i>Секретарь</i>
		Personal del comedor	<i>Охрана</i>
		<i>Работники столовой</i>	

- **Director** (*директор*): nombrado por el ayuntamiento. Normalmente, forma parte del profesorado, aunque hay excepciones. Tiene competencias plenas: actúa como parte contratante a la hora de establecer contratos y puede modificar cualquier tipo de propuesta para adaptarla a la normativa vigente y a la política educativa del ayuntamiento.

- **Vicedirectores** (*Заместители директора*): se nombran por el director y siempre forman parte del profesorado del centro. Sus competencias se limitan a todo lo relacionado con el área de su responsabilidad. Un IES puede tener hasta 10 vicedirectores, pero normalmente están simultaneando varios cargos. El más importante es el vicedirector – responsable de estudios y trabajo educativo (*зам. директора школы по учебно-воспитательной работе*). Dentro de sus competencias está todo el proceso educativo: coordinación de profesorado, programas, horarios, tutoría, disciplina, organización de exámenes, actividades extraescolares y normativa docente, pero siempre bajo la supervisión del director.

- **Profesorado** (*Учителя-предметники*): contratado por el director después de una entrevista.

- Las funciones del **Pedagogo Social** (*Социальный педагог*) abarcan la prevención de conductas de riesgo o conflictivas (tanto a nivel escolar como social) y su resolución cuando estas se presentan. Además, coordina proyectos sociales en los que participa el alumnado del centro.

Una vez por trimestre se convocan los **Consejos Pedagógicos** (*педагогический совет*), presididos por el Director, en los que se realiza la presentación de propuestas sobre cualquier aspecto de la vida escolar, se comunican últimas órdenes y decisiones del Director, del

Departamento de Educación de la circunscripción y de la ciudad. La asistencia a estas reuniones es obligatoria. El Consejo Pedagógico es una asamblea de carácter superior y trata asuntos de importancia relevante.

El primer Consejo Pedagógico, centrado en la organización del comienzo del curso, se celebra en las últimas fechas de agosto, cuando el Director comunica a todo el profesorado las novedades en la legislación educativa, presenta a los nuevos profesores y plantea objetivos para el futuro año escolar. En el Consejo Pedagógico al final de cada trimestre se analizan los resultados académicos de los alumnos de cada grupo por materias. Cada tutor presenta un informe referente a su curso, nombrando a los alumnos, que tienen (o pueden tener en perspectiva) Matrícula de Honor o evaluación final negativa. El profesor de cada materia puede expresar su opinión e informar al Director sobre los resultados académicos de sus alumnos. El Consejo Pedagógico toma decisiones sobre los premios y sanciones que se aplican a los alumnos del centro.

Asimismo, existen reuniones de coordinación del profesorado que imparte una determinada materia. Las normas que regulan la organización de los centros educativos las definen los departamentos. Cada centro tiene departamentos metodológicos (*методические объединения*) o cátedras (*кафедра*) de las materias más importantes, con sus respectivos Director del Departamento Metodológico (*председатель метод. объединения*) o Jefe de Cátedra (*заведующий кафедрой*).

c. Características curriculares.

Los currículos y demás normativa educativa de la Enseñanza Media General son competencia exclusiva del Ministerio de Educación de la Federación Rusa. Estos currículos (*учебные программы*) están publicados y a disposición del profesorado en los centros educativos.

Los currículos presentan de forma generalizada los objetivos, contenidos y metodología para cada asignatura en cada uno de los cursos que se imparte.

También establecen los horarios mínimos y máximos anuales de cada materia.

El modelo de Plan de Estudios de 8 años en las Secciones Bilingües de Rusia está dividido en 2 etapas con los siguientes horarios:

Grados 4° a 7°

El programa de las escuelas con el Estudio Profundizado de la Lengua Española incluye:

4° grado – 4 horas semanales;

5° grado – 6 horas semanales;

6° grado – 6 horas semanales;

7° grado – 5 horas semanales.

Se incluyen las horas optativas:

4° grado – 2 horas semanales;

7° grado – 1 hora semanal.

Grados 8° a 11°

El programa de las escuelas con el Estudio Profundizado de la Lengua Española incluye:

8° grado – 6 horas semanales;

9° grado – 4 horas semanales;

10° grado – 6 horas semanales;

11° grado – 6 horas semanales.

Se incluyen las horas optativas:

8° grado – 1 hora semanal;

9° grado – 3 horas semanales;

10° grado – 1 hora semanal;

11° grado – 1 hora semanal.

d. Obtención del título de Bachiller

Los alumnos de las Secciones Bilingües en Rusia que completan el programa de estudios hasta el último curso pueden obtener el título de Bachiller español. Para ello deberán realizar y superar, al final del undécimo curso, dos exámenes escritos sobre Lengua y Literatura españolas y tres exámenes orales, los dos primeros sobre esas mismas materias y un tercero en el que deben exponer en español un trabajo científico sobre un tema previamente aprobado por el profesor. Asimismo, para la obtención del título deberán abonar los correspondientes gastos de expedición del mismo.

e. Calendario escolar

Las actividades escolares se desarrollan entre el 1 de septiembre y el 31 de mayo del respectivo año, con excepción de las correspondientes vacaciones y días festivos. El período oficial de vacaciones de verano es del 1 de junio hasta el 31 de agosto, aunque en algunas escuelas pueden seguir las clases durante algunos días de junio.

En cuanto a otras vacaciones escolares, el director del centro de enseñanza secundaria puede elegir entre 2 modelos existentes:

Modelo general:

En otoño: una semana de vacaciones, normalmente la última semana de octubre.

En invierno: dos semanas de vacaciones, normalmente desde las últimas fechas de diciembre hasta el 10 de enero.

En primavera: una semana de vacaciones, normalmente la última semana de marzo.

Modelo opcional:

Una semana de vacaciones para cada dos meses de estudios. En este caso los alumnos tienen 4 vacaciones semanales durante el año escolar.

Este calendario puede sufrir variaciones por decisión del Departamento de Educación de la circunscripción o de la ciudad. Además, las clases pueden suspenderse por causas meteorológicas o cuando un 33% del total del alumnado de la ciudad está ausente por enfermedad. La decisión de suspender las clases es tomada por el Departamento de Educación y tiene carácter local.

En la Federación de Rusia no existe el concepto de “hacer puente” en el sentido estrictamente español, pero en caso de pérdida de algunos días laborales, el centro educativo puede recuperarlos posteriormente por decisión del Departamento de Educación de Moscú en días no lectivos, normalmente en sábado o durante las vacaciones, porque en los centros con los estudios profundizados de alguna asignatura (a los que pertenecen las Secciones Bilingües) los sábados son lectivos en secundaria.

Tampoco existen los días de asuntos propios. Sin embargo, el profesorado puede solicitar a la dirección un permiso o licencia para dichos asuntos, que serán, en cualquier caso, días no retribuidos ni cotizados (*отпуск за свой счёт*).

A la hora de tramitar las vacaciones y los permisos concedidos, el profesorado debe escribir la solicitud en la que debe figurar el número de días de vacaciones, la fecha de inicio y de finalización de éstas, así como su carácter: vacaciones pagadas o no pagadas.

En caso de baja por enfermedad, se debe hacer llegar al centro el certificado médico correspondiente donde figuren los días de convalecencia prescritos.

f. Horario – carga lectiva.

Generalmente, los centros permanecen abiertos todos los días excepto los domingos desde las 8:00 de la mañana hasta las 18:00 de la tarde.

La primera clase empieza, de forma habitual, a las 8:30 de la mañana. En la escuela primaria los chicos tienen al día 4 horas de clase. En la secundaria tienen entre 5 y 8, que terminan respectivamente a las 14:00 – 15:45. Las clases (*урок*) duran de 40 a 45 minutos y entre ellas hay un recreo (*переме́на*) de 10, salvo entre la tercera y la cuarta hora, siendo en este caso el recreo de 20 minutos (*большая переме́на*). Este horario debe respetarse incluso cuando el profesor tiene dos horas seguidas de clase con el mismo grupo, puesto que el descanso entre clases es un derecho del alumno. Se da un aviso al comienzo y al final de cada clase. El horario puede ser modificado por decisión de la dirección del centro.

La permanencia diaria del profesor en el centro no tiene establecido un mínimo de horas obligatorias. Es una permanencia flexible debido a que hay jornadas con mucho trabajo extra (reuniones de padres, consejos, actividades extraescolares, etc.) frente a otras que únicamente están ocupadas con las clases.

El profesorado ruso tiene repartidas sus horas lectivas de lunes a sábado, aunque es común la práctica de dejar un día sin clases. Es decir, un profesor en las Secciones puede tener que trabajar de lunes a sábado. No obstante, es habitual que los centros intenten dejar un día libre al profesor, que suele ser el sábado o el lunes (además de, por supuesto, el domingo). En cualquier caso, ha de tenerse en cuenta que es una práctica y no un derecho adquirido por el profesor español, por lo que es decisión exclusiva del centro el conceder o no ese día sin actividad lectiva.

g. Programación

Al comienzo del curso el profesor debe elaborar la programación de las asignaturas que le han sido asignadas, siguiendo las directrices del Currículo Oficial, y entregarlas a la Vicedirección para su revisión y aceptación. Estas programaciones deben elaborarse en colaboración con el resto de profesores del departamento, o al menos con el profesor con quien se comparte nivel y grupos.

La programación no se reduce a la secuenciación temporal de los contenidos, porque el profesor tiene derecho a seleccionar los materiales didácticos necesarios y ampliar el programa general que prevé la posibilidad de incluir hasta un diez por ciento de materiales propios del profesor. Es aconsejable realizar una programación completa en la que figuren objetivos, contenidos, metodología, distribución en unidades didácticas, una secuenciación lo más detallada posible, recursos y criterios y métodos de evaluación ya que, una vez aceptada dicha programación por la dirección del centro, es devuelta al profesor con la firma del director y el sello del centro. De esta manera se certifica la aceptación de su contenido y se le da respaldo ante cualquier tipo de problema o reclamación que pueda surgir posteriormente.

h. Reglamento de régimen interno

En general, se puede decir que los alumnos rusos son bastante disciplinados, entendiéndose disciplina como respeto hacia el profesor y hacia los otros, salvo pequeñas excepciones. Por otro lado, algunos alumnos pueden presentar, a veces, malos hábitos, como llegar tarde, no traer los materiales, comer en clase, no apagar el móvil, estudiar otra materia de forma explícita o copiar en los exámenes. Cuando el alumnado incumple sus obligaciones puede ser sancionado. En general, si el profesor expone al principio del curso sus normas de disciplina, el alumnado suele ajustar sus hábitos y se puede conseguir una atmósfera de respeto mutuo.

Durante el horario lectivo el alumnado tiene derecho a recibir información sobre sus resultados académicos, a recibir información, consultas y ayuda para su autoformación, a ser estimulado y motivado para superar sus capacidades físicas e intelectuales, a utilizar de forma gratuita los recursos con que cuenta el centro, a ser premiado por sus logros, conseguidos tanto a través de actividades escolares como a través de actividades particulares y a recibir becas según lo estipulado por el Ministerio de Educación.

En el centro, y a un radio de 200 metros, están prohibidos los juegos de azar, el tabaco y el consumo de bebidas alcohólicas. El alumnado tiene la obligación de llevar a clase el material escolar pertinente, tiene prohibido ingerir alimentos en la hora de clase y debe guardar respeto al profesor y al resto de los compañeros. Tiene absolutamente prohibido escribir o corregir las

anotaciones que aparecen en el registro oficial del grupo (*журнал*), pero sí lo puede consultar bajo la supervisión de un profesor.

El procedimiento que se debe seguir cuando se plantea una falta de disciplina, si ésta permite seguir con la clase sin muchos obstáculos es, primero, dejar constancia por escrito en el registro oficial del grupo de la conducta del alumno o alumnos en cuestión y, posteriormente, informar al tutor (*классный руководитель*) de lo ocurrido.

Si la falta de disciplina impide que la clase continúe o es considerada grave, el profesor debe llevar al alumno o alumnos a la dirección y, después de explicar lo sucedido, volver al aula. Si los alumnos implicados se niegan a acompañar al profesor a la dirección, el profesor debe ir solo y será la dirección quien se persone en el aula. Con todo, el profesor tiene absolutamente prohibido expulsar a los alumnos de clase y tampoco puede abandonar el aula de forma definitiva, sin que la dirección lo autorice.

Si el alumno incurre en faltas reiteradas de disciplina, se ha de convocar el Consejo Pedagógico, que será el encargado de resolver el problema, solicitando una reunión con todas las partes implicadas: alumno, profesor, padres y dirección.

Cuando el alumno llega tarde o falta a clase, el profesor debe dejar constancia de este hecho en el registro oficial del grupo. El registro presenta dos columnas para esta cuestión: ausencia total y ausencia parcial. Al inicio de la clase el profesor debe obligatoriamente marcar en ausencia total los alumnos que falten y, si alguno de ellos llega iniciada la clase, debe tacharlo de ausencia total y pasarlo a la columna de ausencia parcial. La normativa establece que ausencia parcial se da cuando el alumno llega tarde, no habiendo transcurrido todavía los primeros 15 minutos de clase; ausencia total se da cuando el alumno llega habiendo transcurrido ya los primeros 15 minutos de clase o no se presenta.

A pesar de su falta, el alumno está obligado a tener preparadas las tareas para la siguiente clase y a conocer los contenidos que se hayan impartido en la que no estuvo presente.

El Reglamento de Régimen Interno del centro establece las sanciones que serán aplicadas en caso de faltas de disciplina y de faltas acumuladas de asistencia. Dichas sanciones van desde una llamada de atención a la expulsión y traslado de instituto.

Las obligaciones del profesor, que se recogen en el reglamento de régimen interno y en el contrato, son las siguientes:

- 1) Organizar y llevar a cabo el proceso de enseñanza y aprendizaje de las asignaturas asignadas, corregir y valorar los conocimientos y la inteligencia de los alumnos y ayudar en su completa integración en el ámbito escolar y social.

- 2) Cumplir sus obligaciones, determinadas por el Código Laboral, con respecto a las normas, al sistema de educación y a la documentación obligatoria.

- 3) Cumplir las normas del trabajo docente obligatorio, determinadas por las disposiciones y órdenes del Ministerio de Educación.

4) Cumplir tanto las directrices acordadas en el Consejo Pedagógico, como las recomendaciones y sugerencias de los órganos de Control de la Inspección de Educación de la Región y del Ministerio de Educación de la Federación Rusa.

5) Acatar el código deontológico.

6) Velar por la vida y la salud de los alumnos durante el periodo de enseñanza y aprendizaje y durante otras actividades, realizadas bajo su organización, llevadas a cabo dentro y fuera del centro.

7) Requerir los registros o libretas personales (дневник) a los alumnos examinados y escribir en ellos las notas obtenidas antes de que acabe la clase y ante la negativa del alumno a ello, a reflejar dicha conducta en el registro oficial del grupo.

8) Asistir a las reuniones semanales y consejos.

9) Entregar a la dirección al inicio del curso la programación de las asignaturas y áreas asignadas.

10) Participar en actividades de formación del profesorado.

11) El profesor no puede ir en contra de los derechos de los alumnos, humillarlos y menospreciar sus actuaciones personales y, sobre todo, utilizar la fuerza física contra ellos. También tiene prohibido desarrollar cualquier tipo de clases privadas con los alumnos a los que imparte docencia.

i. Materiales y recursos

En Rusia se publican muchos materiales para la enseñanza del español, pero la mayoría están destinados a estudiantes universitarios y adultos. El Ministerio de Educación de Rusia tiene Estándares Estatales para la enseñanza del ELE en los centros de Enseñanza Secundaria General. Para los centros educativos con Estudio Profundizado del Español existe sólo un método básico recomendado por el Ministerio de Educación de Rusia. El profesorado es libre de elegir los materiales complementarios con los que desarrollará su actividad docente.

Además, los centros adscritos al programa de Institutos Bilingües tienen una base amplia de materiales donados por el MEFP como parte del programa de colaboración. Es conveniente que el profesorado se informe de qué materiales posee el centro para su utilización. Por lo general, estos materiales se encuentran en el Departamento de Español.

Normalmente, el profesorado puede disponer de todo el material que crea necesario para el desarrollo de sus clases, pero se deben consultar las normas de préstamo con el profesor responsable de la Sección Bilingüe.

En todo caso, siempre es bueno aportar materiales propios. Respecto al uso de recursos audiovisuales, informáticos y TIC, hay que tener en cuenta que debido a la coyuntura económica actual la dotación de los centros es en muchos casos mínima u obsoleta, y que su uso es compartido por todo el profesorado y alumnado del centro, por lo que se debe planificar su

utilización de forma coordinada. También hay que prestar atención a las normas existentes para hacer fotocopias, ya que normalmente existen limitaciones.

Auxiliares de años anteriores han recomendado lo siguiente:



Traer juegos didácticos y cosas peculiares de España (cartas, instrumentos, objetos tradicionales, piezas del Belén, recuerdos de equipos de fútbol, etc.). En Rusia, en tiendas como “Dom Knigi”, se puede comprar mucho material para enseñar español, y la Agregaduría de Educación también dispone de recursos físicos y online. También se puede utilizar material descargable de páginas de ELE (abcdeele, lapizdele, aprendeespañol, etc.), así como videos y canciones. Es recomendable que las clases sean dinámicas, motivadoras y que traten algún aspecto cultural o literario de nuestra lengua y cultura. Un manual complementario que incluya juegos, actividades de expresión oral o manuales de cultura será bienvenido.

j. Incorporación al centro escolar: información laboral

Al inicio del año escolar el profesor español firmará un contrato laboral con el centro. , Aunque normalmente no suele haber problemas, siempre es aconsejable firmarlo acompañado por un profesor que traduzca el texto ruso al español o consultar con la Agregaduría de Educación.

Es necesario saber que, aunque no aparezca referido, se asume, al acatar el Código laboral de Rusia, una jornada laboral semanal, que no debe superar 36 horas y no suele incluir más de 20 horas de clase. El resto son actividades extraescolares con los alumnos, preparación para las clases, perfeccionamiento profesional, revisión de los trabajos de los alumnos y otras tareas metodológicas.

k. El trabajo en clase

Normalmente, en casi todos los centros rusos, cada profesor tiene un aula fija y son los alumnos los que se desplazan, aunque a veces por falta de aulas 2 profesores pueden compartir un aula y, en este caso, la Vicedirección, a la hora de elaborar el horario de clases, indica el aula para cada clase.

Ya en la clase, los alumnos rusos tienen la costumbre de levantarse cuando entra el profesor y esperan que se les dé el permiso de sentarse. También se suelen levantar cuando otro profesor interrumpe la clase. Se suelen dirigir al profesorado formalmente: como “señor”, “señora” o de “usted” y siempre usando el nombre y el patronímico.

El alumnado ruso no está habituado a que el profesor debata con ellos aspectos relativos al programa o a los contenidos, y menos aún a hacer propuestas en este sentido. Tampoco están acostumbrados a la autoevaluación ni a hacer evaluación oficial del proceso de enseñanza. Esto no quiere decir que no se pueda hacer y, en general, al alumnado le gusta que cuenten con él y lo agradece. Si el alumnado ruso ve que el profesor es abierto, receptivo a sus propuestas y

dispuesto al diálogo, generalmente se tiene ganada media batalla para conseguir que las clases funcionen. Una gran parte del profesorado ruso tiende a impartir clases magistrales, por lo que otra forma de ganarse al alumnado es innovar y no renunciar a ningún recurso: utilizar materiales audiovisuales, enseñarles técnicas de estudio, programar actividades fuera del aula, etc.

Es conveniente en todo caso evitar críticas directas sobre la situación socioeconómica de Rusia o sobre sus valores naturales y culturales. Este tipo de referencias dañan gravemente al alumnado y propician animadversión hacia el profesor. También, quizá, puede haber ciertas situaciones cuando se está con los compañeros de trabajo en las que nuestra opinión no sea requerida. No hay que perder de vista que los profesores españoles son los “invitados”, y a nadie le gusta que vengán “a su casa” a criticarle. Esto no quiere decir que no se pueda expresar una opinión en un momento dado pero sí que tenga suficiente tacto y se sea muy cauteloso.

I. Relaciones con la comunidad educativa

Relaciones con los compañeros

En los centros rusos existe como órgano el departamento didáctico, y por ello es habitual el trabajo en grupo. La colaboración con los compañeros de asignatura que imparten al mismo grupo y nivel es obligatoria porque son muchos los elementos que se deciden conjuntamente: qué contenidos impartirán cada uno de ellos, los manuales, las actividades de evaluación o las calificaciones a otorgar. Normalmente, al comienzo del año escolar la Vicedirectora elige a un profesor responsable de entre tres o cuatro profesores que imparten la asignatura en los grupos del mismo nivel, y en la reunión metodológica presenta la lista de profesores responsables de cada nivel.

No debe olvidarse que el profesor español es el recién llegado y que ellos son los que conocen los procedimientos y las prácticas docentes del sistema educativo ruso a fondo.

Pero, por otra parte, el profesor español, tanto para los profesores y la dirección como para los alumnos y los padres, es el referente del sistema educativo español y fuente de información, y se espera que participe activamente en la optimización del proceso de enseñanza, que informe sobre las actividades programadas por la Agregaduría de Educación y que oriente a toda la comunidad educativa del centro sobre aspectos como acceso a la universidad, educación superior en España o exámenes DELE.

En ocasiones en la sala de profesores tienen lugar las celebraciones de aniversarios y cumpleaños de profesores. Acercarse y felicitar, sin importar el idioma en que se haga, es un buen método para ir rompiendo el hielo y darse a conocer entre los compañeros.

Relaciones con padres de alumnos

La dirección del centro programa encuentros periódicos con los padres (*родительские собрания*) al menos una vez al trimestre. La primera reunión se plantea al comienzo del curso y se espera que los profesores informen a los padres sobre la programación, los objetivos de sus clases, las tareas, los contenidos y la evaluación. En esta primera reunión, al igual que con los alumnos en las primeras clases, es conveniente dejar muy claros todos los aspectos del proceso

de enseñanza y aprendizaje que queremos seguir, y justificar todas las decisiones tomadas para evitar malentendidos y problemas.

El resto de reuniones se suele producir al final de cada trimestre y el objetivo es informar de la evolución del proceso de aprendizaje de cada alumno, por lo que es conveniente hacer un seguimiento individualizado.

También es conveniente tener preparadas propuestas de acciones que pueden llevar a cabo las familias para solucionar problemas planteados o mejorar el proceso de aprendizaje del alumno en cuestión, ya que son muchos los padres que solicitan dicha ayuda.

Algunos centros también establecen a lo largo de la semana horarios de atención obligatoria a los padres. Es el profesor el que escoge el día y la franja horaria para realizar esta actividad. y debe estar localizable en el horario de consulta que haya indicado ante la eventualidad de presentarse una consulta.

El profesor español debe prestar atención ante el hecho de que algunos padres rusos presentan un llamativo exceso de celo paternal, lo que puede dar lugar a situaciones comprometidas. Una de las más repetidas es el considerar que un suspenso en un examen de idioma extranjero significa que el alumno no sabe comunicarse ni de la forma más básica en ese idioma. En ese caso, es necesario explicarles el significado de “no alcanzar los objetivos mínimos” y que en cada curso se va elevando el nivel de los mismos.

m. Festival de Teatro

Algunos años se ha celebrado el Festival Europeo de Teatro Escolar en español, en el que participan representantes de las Secciones Bilingües de Polonia, República Checa, Eslovaquia, Rusia, Hungría, Bulgaria y Rumanía, que a su vez celebran sus propios concursos nacionales, cuyos ganadores acuden al Festival Europeo.

El primer Festival se celebró en el año 1994 y hasta ahora ha tenido como sedes las ciudades de Praga, Budapest, Bratislava, Valladolid, Sofía, Bucarest, Brno, Budapest, Cracovia, Moscú, Bratislava, Valladolid, Sofía, Bucarest, Moscú, Varsovia y Bucarest. En el año 2016 se ha celebrado en Praga.

En los últimos años, por razones de pandemia, lamentablemente, ni tan siquiera se ha podido celebrar fase nacional, que en ediciones anteriores se había llevado por diferentes ciudades de Rusia. Se celebró en Kazán en 2018 y en Rostov del Don en 2019. Para 2022 se espera poder llevarlo a SanPetersburgo.

Es importante que todas las Secciones Bilingües participen y aporten su proyecto de montaje teatral, aunque las secciones más jóvenes aún puede que necesiten unos años para poder presentarse.

n. Actividades complementarias, extraescolares y de promoción

Atención a la diversidad

Las medidas de atención a la diversidad se dan sobre todo a nivel organizativo, las más generalizadas son:

- Forma libre de estudio. El alumnado que por diversas causas no puede asistir regularmente a las clases o que tiene acumuladas muchas ausencias tiene la posibilidad de continuar el curso a través de la forma no presencial.

- La normativa establece que el alumno puede pasar a esta forma de estudio en cualquier momento del año escolar, pero solo puede volver a la forma presencial al año siguiente. Los alumnos libres dejan inmediatamente de formar parte de su grupo. El sistema de evaluación se realiza mediante exámenes extraordinarios en el mes de julio y, si es necesario, también en septiembre.

- El sistema educativo ruso contempla la posibilidad de clases de apoyo para los alumnos que deseen asistir.

Actividades extraescolares

Uno de los derechos del alumnado ruso es recibir premios y felicitaciones oficiales por sus buenos resultados académicos, y las actividades extraescolares de los centros se presentan como una magnífica oportunidad para conseguirlos. El profesorado debe estar completamente al tanto de estas actividades y de felicitar a los alumnos.

A todas las actividades que surgen en el centro, hay que añadir aquellas organizadas por la Agregaduría de Educación relacionadas con el español, como pueden ser festivales de teatro, concursos u olimpiadas.

Cuando los alumnos deben participar en actividades extraescolares del centro, y también ajenas al centro, como por ejemplo competiciones deportivas, grupos corales o de danzas típicas, etc., las ausencias a clase de los alumnos participantes están justificadas, por lo que el profesor no debe tenerlas en cuenta negativamente y debe reorganizar las actividades obligatorias planificadas (trabajos en grupo, exposiciones orales, exámenes) a las que el alumno no pueda asistir por este tipo de ausencias.

Como referente de la cultura y de las tradiciones del mundo hispano, la dirección del centro espera que el profesor español se involucre activamente en las actividades extraescolares programadas y que ayude a los compañeros en su organización y desarrollo aportando ideas y sugerencias.

5. Formación del profesorado

Una de las funciones de la Agregaduría de Educación es la de organizar actividades de formación del profesorado en el ámbito de su competencia.

En algunos, dependiendo de la demanda, los profesores de Lengua y Literatura y Geografía e Historia de Moscú han formado grupos de trabajo para el desarrollo de materiales didácticos para las Secciones.

Por otra parte, el INTEF ofrece una amplia oferta formativa de cursos en red:

<http://educalab.es/intef/formacion/formacion-en-red>

6. La vuelta a España

Trámites en Rusia

Se recomienda a los profesores que se dejen cerradas las cuentas bancarias y canceladas las posibles domiciliaciones, además de darse de baja en el registro consular.

Trámites en España

Al regresar a España debemos hacer el empadronamiento en el municipio de residencia y los correspondientes trámites en la Seguridad Social y, si procede, en la sección de personal docente de la Comunidad Autónoma. En el caso de los profesores, pueden ver si cumplen los requisitos para solicitar la ayuda al emigrante retornado.

Anexo con enlaces y direcciones útiles

Organismos oficiales:

- Ministerio de Educación y Formación Profesional: www.educacionyfp.gob.es
- Agregaduría de Educación de la Embajada de España en Rusia: www.educacionyfp.gob.es/rusia
- Embajada de España en la Federación de Rusia: <http://www.exteriores.gob.es/Embajadas/Moscu/es/Paginas/inicio.aspx>

Información para viajar:

- <http://www.aeroflot.ru/>
- www.iberia.com/
- <http://www.redcross.ru/>
- <https://sede.dgt.gob.es/es/tramites-y-multas/permiso-de-conduccion/permiso-internacional/>
- [Ferrocarriles Rusia \(página en inglés\)](#)
- [Metro de Moscú \(página en inglés\)](#)

Páginas web del Consulado de la Federación de Rusia en España:

- www.spain.mid.ru/
- www.rusmad.mid.ru/

Transporte local:

- <http://www.metro-map.ru/>
- <http://www.cityspb.ru/spbmap.html?name2=spbmap1>
- <http://moskva.ruz.net/>

Salud:

- Cruz Roja Rusia: <http://www.redcross.ru/>

Mapas de Moscú, San Petersburgo y Rusia:

- <http://maps.yandex.ru/moscow>
- <http://msk.afisha.ru/>

Entretenimiento y tiempo libre:

- Guía Semanal de Eventos y Cultura: www.afisha.ru/
- Guía del teatro de Rusia: <http://www.theatre.ru/>
- Guía del cine de Rusia: <http://www.film.ru/>

Información telefónica:

- Código del país: 007
- Códigos de Moscú: 495 y 499
- Código de San Petersburgo: 812
- Teléfono de emergencias del Consulado General de España en Moscú: 8-499-136-39-02
- Teléfono de emergencias del Consulado General de España en San Petersburgo: 8-921-551-30-86
- Teléfono de emergencias: 112
- Bomberos: 01
- Policía: 02
- Ambulancia: 03

Para más información

- agregaduria.ru@educacion.gob.es.